



## Nota de Prensa

Sección de Prensa y Cultura

Embajada de los Estados Unidos - Lima, 17 de mayo de 2004

Tel: 434-3000 FAX: 434-0100

<http://peru.usembassy.gov> Favor pasar al Jefe de Economía

---

### **EE.UU. FIRMA TRATADO DE LIBRE COMERCIO CON PAÍSES DE CENTROAMÉRICA** (CAFTA apoya comercio, transparencia y democracia)

El Acuerdo de Libre Comercio Estados Unidos-América Central (CAFTA) será firmado el 28 de mayo en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Washington D.C., dijo la Oficina del Representante Comercial de Estados Unidos (USTR).

El Representante de Comercio de Estados Unidos, Robert Zoellick, firmará en nombre de Estados Unidos, y los ministros de Comercio de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua lo harán en nombre de sus respectivas naciones, informa un comunicado de prensa difundido por la USTR el 13 de mayo.

A continuación una traducción extraoficial del comunicado de prensa de la USTR, con más detalles.

(comienza el texto)

OFICINA DEL REPRESENTANTE COMERCIAL DE ESTADOS UNIDOS  
Oficina Ejecutiva del Presidente  
Washington, D.C.

#### **Estados Unidos y países de Centroamérica firmarán Acuerdo de Libre Comercio. Será el segundo pacto de libre comercio firmado este mes**

WASHINGTON -- El Representante de Comercio de Estados Unidos (USTR), Robert B. Zoellick, anunció hoy que el Acuerdo de Libre Comercio Estados Unidos-América Central (CAFTA) será firmado el 28 de mayo en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Washington D.C. Zoellick firmará en nombre de Estados Unidos y los ministros de Comercio de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua lo harán en nombre de sus respectivas naciones.

"El acuerdo CAFTA promoverá las exportaciones de Estados Unidos a un mercado grande e importante, a medida que apoya la apertura y democracia en América Central", dijo Zoellick. "El Acuerdo de Libre Comercio (ALC) reforzará las reformas de mercado libre en la región y también reforzará la vigencia del estado de derecho y el desarrollo sostenido. La firma del CAFTA concreta la perspectiva planteada por el presidente Bush en favor de ampliar las oportunidades económicas y de comercio y enviará el importante mensaje de que Estados Unidos está firmemente comprometido con el comercio libre con nuestros vecinos centroamericanos".

El presidente Bush anunció por primera vez su plan para negociar un ALC con América Central en un discurso que pronunció en la OEA, en

enero de 2002. Luego de la promulgación de la Autoridad de Promoción Comercial y la exitosa conclusión de un año de negociaciones, el 20 de febrero de 2004 el presidente le notificó al Congreso su intención de participar en el acuerdo CAFTA. De conformidad con la Ley de Comercio de 2002 la fecha más temprana en que el acuerdo podría ser firmado es el 21 de mayo de 2004.

Estados Unidos ya ha culminado las negociaciones con la República Dominicana, para incluir a esa nación en el CAFTA, pero el período de consultas legislativas para ese acuerdo, como lo requiere la Ley de Comercio, todavía no ha terminado. La fecha para la firma del acuerdo que incluya a República Dominicana será anunciada cuando se hayan completado esas consultas. La administración tiene previsto presentar al Congreso un solo paquete legislativo, incluyendo juntos el acuerdo CAFTA y el de la República Dominicana. Los representantes de la República Dominicana han sido invitados a participar en los actos del 28 de mayo como observadores.

"Estamos entusiasmados con las oportunidades que el acuerdo CAFTA dará a nuestros exportadores, y estamos complacidos por el amplio apoyo que este acuerdo ha recibido de industriales, agricultores, granjeros, empresas de servicios, artistas creativos y muchos otros. Espero con interés la firma de este acuerdo, apenas diez días después de firmar el ALC con Australia. En todo el mundo, tanto en el mundo desarrollado como en los países en desarrollo el empuje de Estados Unidos en favor del comercio libre está avanzando a toda marcha", dijo Zoellick.

Estados Unidos y América Central gozan de una creciente y productiva asociación comercial. Desde 1996 las exportaciones de Estados Unidos a la región han aumentado 71 por ciento, totalizando 10.900 millones de dólares en 2003. Más del 70 por ciento de las importaciones del CAFTA ya entran a Estados Unidos libres de aranceles aduaneros en cumplimiento de la Iniciativa de la Cuenca del Caribe y del programa del Sistema Generalizado de Preferencias. El acuerdo CAFTA permitirá el acceso recíproco a los productos y servicios de Estados Unidos. Con la inclusión de la República Dominicana, el CAFTA será el segundo mercado mundial para las exportaciones de Estados Unidos a América Latina, solamente después de México.

#### Antecedentes:

Las tratativas del CAFTA se iniciaron en enero de 2003 y demandaron nueve rondas generales de negociaciones en San Salvador, El Salvador; San José, Costa Rica; Ciudad de Guatemala, Guatemala; Tegucigalpa, Honduras; Managua, Nicaragua y en Estados Unidos en Cincinnati, Nueva Orleans, Houston y Washington. Los acuerdos con El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua fueron logrados el 17 de diciembre de 2003 y con Costa Rica el 26 de enero de 2004. Las negociaciones para incluir a República Dominicana en el CAFTA comenzaron en enero de 2004 y concluyeron el 15 de marzo de 2004.

En los seis meses transcurridos, Estados Unidos ha completado ALC con ocho países -- Costa Rica, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Australia y Marruecos. Tomados en conjunto, los nuevos asociados y los que están pendientes para otros ALC conformarán el tercer mercado más grande para las exportaciones estadounidenses, y la sexta economía más grande del mundo.

El mes pasado, Estados Unidos y Panamá sostuvieron la primera de sus tres rondas de negociación de comercio libre, y las negociaciones de ALC con Colombia, Ecuador y Perú comenzarán la semana próxima. Están en curso las negociaciones con Bahrain y las cinco naciones miembros de la Unión Aduanera del Sur de Africa (SACU), y se espera que la negociación con Tailandia comience en breve.

Estados Unidos ya tiene ALC vigentes con Israel, Canadá y México (NAFTA), Jordania, Chile y Singapur.